

**RAPPORT DE LA VINGTIÈME RÉUNION  
DE LA COMMISSION**  
(Hobart, Australie, du 22 octobre au 2 novembre 2001)

**OUVERTURE DE LA RÉUNION**

1.1 La vingtième réunion annuelle de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique s'est tenue à Hobart (Tasmanie, Australie), du 22 octobre au 2 novembre 2001, sous la présidence de Monsieur Nicola Sasanelli (Italie).

1.2 Les 24 Membres de la Commission sont tous représentés : Afrique du Sud, Allemagne, Argentine, Australie, Belgique, Brésil, Chili, Communauté européenne, République de Corée, Espagne, États-Unis d'Amérique, France, Inde, Italie, Japon, Namibie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pologne, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Fédération de Russie, Suède, Ukraine et Uruguay.

1.3 Les autres parties contractantes, la Bulgarie, le Canada, la Finlande, la Grèce, les Pays-Bas, le Pérou et le Vanuatu, ont été invités à assister à la réunion à titre d'observateurs. Les Pays-Bas y sont présents à ce titre.

1.4 La Coalition sur l'Antarctique et l'océan Austral (ASOC), la Commission pour la conservation du thon rouge du sud (CCSBT), la Commission internationale baleinière (CIB), la Commission interaméricaine de thon tropical (CITT), la Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique (CICTA), la Commission océanographique intergouvernementale (COI), le Comité pour la protection de l'environnement (CPE), la Communauté du Pacifique Sud (CPS), la Commission permanente du Pacifique Sud (CPPS), l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), l'Agence des pêches du Forum (FFA), le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), le Comité scientifique pour la recherche antarctique (SCAR), le Comité scientifique sur la recherche océanique (SCOR) et l'Union mondiale pour la nature (UICN) ont été invités à assister à la réunion en tant qu'observateurs. L'ASOC, la CCSBT, la CIB, le CPE, la FAO, le SCAR et l'UICN y sont représentés.

1.5 Le Belize, la République populaire de Chine, l'île Maurice, le Panamá et les Seychelles, pays reconnus pour l'intérêt qu'ils portent à la pêche ou à la vente de *Dissostichus* spp., ont également été invités à assister à la réunion en tant qu'observateurs, conformément aux paragraphes 16.2 et 16.5 de CCAMLR-XVIII. La République populaire de Chine, l'île Maurice et les Seychelles sont représentés.

1.6 La liste des participants figure à l'annexe 1 du présent rapport et la liste des documents présentés à la réunion, à l'annexe 2.

1.7 Le président accueille tous les Membres et présente son Excellence, Sir Guy Green, gouverneur de la Tasmanie.

1.8 Sir Green souhaite la bienvenue en Tasmanie à tous les délégués. Dans son discours, il fait part d'un événement pertinent aux travaux de la CCAMLR : une publication sur la

position du gouvernement tasmanien en ce qui concerne l'Antarctique, les régions sub-antarctiques et l'océan Austral.

1.9 Sir Green reconnaît le succès de l'approche dynamique de la CCAMLR, notamment en ce qui concerne le Système de documentation des captures de *Dissostichus* spp. (SDC) dont la mise en place a été entravée par des difficultés considérables. Il rend hommage à la compétence et au dévouement de tous les responsables de sa mise en œuvre, notamment pour la coopération croissante entre les divers États membres et non membres comme la République populaire de Chine, l'île Maurice et Singapour.

1.10 Sir Green note que l'adhésion à la Commission de nouveaux pays comme, par exemple, la République de Namibie qui est devenue Membre et la présence à la réunion cette année d'une délégation de la République populaire de Chine démontrent amplement la pertinence et le prestige de la CCAMLR.

1.11 Sir Green estime qu'il est important que la CCAMLR dispose de ressources suffisantes. Heureux de constater que les résultats du SDC et du contrôle de la pêche illégale ont procuré des fonds, il espère voir se poursuivre cette tendance.

1.12 À la fin de son allocution, Sir Green déclare qu'il est impatient de prendre part aux festivités qui marqueront la vingtième réunion de la CCAMLR et souhaite aux délégués une réunion constructive et un séjour agréable en Tasmanie.